

BIBLIOGRAPHICAL DATA: VOL. XXXIII

LXVI

For bibliographical particulars of this document, see Vol. XXXII.

LXVII

This is a Latin letter of Ragueneau to the Father General, in Rome. Father Felix Martin, when in Rome in 1858, copied the document in the domestic archives of the Society; his translation thereof, into French, is given in Carayon's *Première Mission*, pp. 233-244. The Latin text, from another copy of the original, is given in Rochemonteix's *Jésuites et la Nouvelle-France*, t. ii., pp. 458-463, and this, in the main, we follow in the present publication; we have, however, in a few sentences, corrected apparent misreadings in Rochemonteix, by Martin's apograph, which is in the archives of St. Mary's College, Montreal.